

Bartolomeo Bèrtulu Porcheddu

**SOS TZARAMONTESOS ANT PÈRDIDU SA TZARA
I CHIARAMONTESI HANNO PERSO LA TIARA**



©Authorpublishing

Sassari 2020

SOS TZARAMONTESOS ANT PÈRDIDU SA TZARA

I CHIARAMONTESI HANNO PERSO LA TIARA

(Traduzione in italiano dopo il testo in sardo)

«Su Reto’, ello e proite sezis bessende a s’iscabiddada?» aiat naradu su giàganu a su preìderu chi dae domo sua fiat andende a crèsia a nàrrere missa. «Non so a s’iscabiddada, in bussiaca giuto sa berrita, chi est prus lèbia e si podet pijare. Non mi nde ponzo prus de capellu a punta, longu o mutzu, chi faghet fintzas a rière sa zente» aiat respostu su Retore. «Ma su Reto’, mirade chi cussa est sa Tiara, chi benit dae tempòrios mannos e chi si poniant in conca sos Pre[b]ìderos (sos chi bidiant innantis de sos àteros) de s’antighidade» aiat torradu a nàrrere su giàganu. «Ma como non semus in antighidade e deo mi cobuddo cun sa berrita» aiat abboghinatu, apretadu, su Retore.

Sa Berrita, narada in italianu Tricorno, est su resurtadu modernu e modestu de s’antiga Tiara, matessi numenada Trirennu, cussa sulenne fata de pannu o de pedde, islongada a punta in susu, in tempos reggente cun tres coronas postas una subra a s’àtera. A un’ala e a s’àtera de sa Tiara falant duas tritzas de pannu. In su Mediuevu, custa berrita est istada impreada dae sos Pabas in sas ocasiones importantes. Cun su tempus, manu manu, sa Tiara l’ant giambada cun sa Mitra de tempos nostros e est fintzas pintada in s’istemma papale de sa Tzitade de su Vaticanu. Galu in su 1981, sos catòlicos ungheresos ant donadu una Tiara a su paba Giuanne Pàulu Segundu.

Belletotu sas entziclopedias narant chi sa boghe Tiara benit sae su grecu o dae su persianu. In grecu antigu sa Tiara est iscrita Τιάρα (Tiàra), comente in su latinu Tiara, e sunt ambos un’imprèstitu de su sardu. Innatis chi sos Grecos, intundu a su IV sèculu innantis de Cristu, imbenterent su sìmbulu gràficu de sa Zeta chi connoschimus oje, su matessi sonu beniat rapresentadu in literas dòpias cun su nesso Cunsonante+I+Vocale. Cando sa cunsonante Zeta iniziale fiat de sonu sonoru [dz], antipitzada dae sa D, a esempru “Diana”, sa peràgula beniat lèghida “Zana”. Cando imbetzes sa cunsonante iniziale fiat de sunu surdu [ts], pretzedida dae sa T, a esempru **Tiara**, sa peràgula beniat lèghida **Tzara**.

A custu puntu est fàtzile a cumprèndere chi **Tzaramonte** non cheret nàrrere **Chiaramonti**, comente in italianu, ma **Tiara** de Monte, est a nàrrere **Tzara** o

Cobuddu de Monte. Pro custu, su Monte in ube b'est sa bidda est pretzisu a una Tiara/Tzara. Si dapoi andamus a leare s'istatuedda de brunzu agatada in sa bidda de Teti, in ube est rapresentada sa Pre[b]ìdera cun in conca sa Tiara/Tzara cun sas duas tritzas chi falana a un'ala e a s'àtera, resessimus fintzas a cumprèndere chi su tèrmine non benit nen dae su grecu nen dae su persianu, ma dae su sardu. Sa Tzara in Sardegna l'amus comente topònimu e comente sambenadu (Zara). Monte Tzara l'amus in Monastir e Bruncu Perda Tziara in Atzara, chi tenet matessi su distintuvu de Tzara.

Sos Tzaramontesos ant pèdidu sa conca, est a nàrrere sa memòria istòrica, comente sa parte manna de sos Sardos, si nono diant àere puru cumpresu chi sa Tzara/Tiara fiat sa berrita antiga de sos /sas òmines/fèminas sardos chi teniant sas funtziones sagradas. E tanto, ite fàghere como? Deo bos do unu cossizu, amigos de Tzaramonte: «Andade a ube su Paba e naràdeli chi sezis bois chi in antighidade azis pèdidu sa Tzara chi ant agatadu issos. Non li narzedas chi che l'azis frundida o furriada bois. Naràdeli ebbia chi l'azis pèrdida e faghidesbosla torrare. Si su Paba non bi cre[d]et, mustràdeli custa fotografia».



I CHIARAMONTESI HANNO PERSO LA TIARA

«Parroco, perché state uscendo senza capello?» aveva detto il diacono al prete che da casa sua stava andando in chiesa a dire messa. «Non sono senza capello, in tasca porto la berretta, che è più leggera e si può piegare. Non me ne metterò più di capello appuntito, lungo o corto, che fa anche ridere la gente» aveva risposto il Parroco. «Ma Parroco, guardate che quella è la Tiara, che viene dai tempi lontani e che si mettevano in testa i Preti (Prebìderos = quelli che vedono prima degli altri) dell'antichità» aveva nuovamente risposto il diacono. «Ma ora non siamo nell'antichità e io mi copro la testa con la berretta» aveva urlato, stressato, il Parroco.

La Berretta, detta in italiano Tricorno, è il risultato moderno e modesto dell'antica Tiara, ugualmente detta Triregno, quella solenne fatta di panno o di pelle, allungata con la punta in alto, in tempi recenti con tre corone sovrapposte una all'altra. Ai lati della Tiara scendono due trecce di panno. Nel Medioevo, questo copricapo è stato utilizzato dai Papi nelle occasioni importanti. Con il tempo, man mano, la Tiara è stata sostituita dalla Mitra dei nostri tempi ed è anche riportata nello stemma papale della Città del Vaticano. Ancora nel 1981, i cattolici ungheresi hanno donato una Tiara al papa Giovanni Paolo Secondo.

Quasi tutte le enciclopedie dicono che la voce Tiara viene dal greco o dal persiano. In greco antico la Tiara è scritta Τιάρα (Tiàra), come in latino Tiara, e sono entrambi un prestito del sardo. Prima che i Greci, intorno al IV secolo a.C., inventassero il simbolo grafico della Zeta che conosciamo oggi, lo stesso suono veniva rappresentato in lettere doppie con il nesso Consonante+I+Vocale. Quando la consonante Zeta iniziale era di suono sonoro [dz], preceduta dalla D, ad esempio "Diana", la parola veniva letta "Zana". Quando invece la consonante iniziale era di suono sordo [ts], preceduta dalla T, ad esempio **Tiara**, la parola veniva letta **Tzara**.

A questo punto è facile capire che **Tzaramonte** non vuol dire **Chiaramonti**, come in italiano, ma **Tiara** di Monte, vale a dire **Tzara** o Copricapo di Monte. In effetti, il Monte dove sorge il paese è simile a una Tiara. Se poi andiamo a prendere la statua di bronzo trovata nel territorio di Teti, in cui è rappresentata la Sacerdotessa (Pre[b]ìdera) con in testa la Tiara/Tzara e con le due trecce che scendono ai lati, riusciamo anche a comprendere che il termine non viene né dal greco né dal persiano, ma dal sardo. La Tzara in Sardegna esiste come toponimo e come cognome (Zara).

Monte Tzara c'è a Monastir e Bruncu Perda Tziara in Atzara, che tiene ugualmente il distintivo di Tzara.

I Chiaramontesi hanno perso la testa, ossia la memoria storica, come la gran parte dei Sardi, altrimenti avrebbero anche compreso che la Tzara/Tiara era il copricapo antico dei/delle uomini/donne sardi che detenevano le funzioni sacrali. E allora, cosa fare ora? Io vi do un consiglio, amici di Chiaramonti: «Andate dal Papa e ditegli che siete voi che in antichità avete perso la Tiara/Tzara che loro hanno trovato. Non ditegli che l'avete buttata o fatta fuori voi. Ditegli solo che l'avete persa e fatevela restituire. Se il Papa non ci crede, mostrategli questa fotografia».

